

INDICE

Presentación	XV
Alfabeto Fonético Internacional	XIX
Mapa de España	XX
Introducción	1
Isephanim, Tierra de Conejos	
1. Los primitivos pobladores de España	7
2. Sustrato, Adstrato, Superestrato	10
3. Influencias lingüísticas prerromanas	13
3.1. Del Eusquera	13
3.2. Del Céltico	16
3.3. Del Ibérico	18
3.4. De origen no determinado	19
Hispania, Provincia de Roma (s. III.- s. V dC.)	
1. Marco histórico	23
2. La lengua Latina	26
3. Diferencias entre el latín clásico y el vulgar	32
3.1. Diferencias fonético – fonológicas	32
3.1.1. Vocalismo	32
3.1.2. Consonantismo	36
3.2. Diferencias morfológicas	44
3.2.1. Esfera del nombre	46
3.2.2. Esfera del verbo	52
3.3. Diferencias sintácticas	60
3.4. Diferencias léxicas	66
4. Peculiaridades del Latín Hispánico	76
Hispania, Reino Germánico (s. V.- s. VIII)	
1. Marco Histórico	83
2. El latín hispánico en la época germánica	87
2.1. Características fonéticas	89
2.2. Características morfológicas	92
2.2.1. Esfera del nombre	92
2.2.2. Esfera del verbo	94
2.3. Características sintácticas	97
2.4. Características léxicas	101
El Tiempo de las tres España (s. VIII.- XV)	
Introducción General	107
El Tiempo de las Tres España (I) (s. VIII.- XV)	
La España Musulmana o Al – Ánsalus	
1. Marco Histórico	109
2. El Adstrato Árabe del Español	114
2.1. Nivel fonético – fonológico	115
2.2. Nivel morfológico	118
2.3. Nivel sintáctico	119
2.4. Nivel léxico	122
2.5. Calcos semánticos	127
3. El Dialecto Mozárabe	128
3.1. Fonetismo	130

3.2. Morfología	134
3.2.1. Esfera del nombre	134
3.2.2. Esfera del verbo	135
3.3. Sintaxis	136
El Tiempo de las Tres Españas (II) (s.VIII.- s. XV). La España Judía i Sefarad	
1. Maco histórico	139
2. Los Judíos y el romance hispano	
El Tiempo de las Tres Españas (III) (s. VIII.- s. XV) La España Cristiana	
1. Marco histórico	149
2. Los Romances hispano	152
2.1. Dialectos medievales	154
2.2. El castellano, dialecto anómalo	158
3. El Romance Arcaico (Siglos X - XII)	163
3.1. Características fonético – fonológicas	165
3.2. La primitiva grafía	168
3.3. Los primeros textos	172
3.3.1. Glosas emilianenses	174
3.3.2. Glosas silenses	177
3.3.3. El auto de los reyes magos	178
3.3.4. Documentos notariales	180
4. El Castellano Antiquo (Siglos XIII - XV)	182
4.1. La lengua del siglo XIII	182
4.1.1. El poema de mio Cid	182
a) Morfología de la lengua del Cid	186
b) Sintaxis de la lengua del Cid	188
c) Léxico	191
4.1.2. El mester de clerecía	192
4.1.3. Aportaciones ultrapirenaicas	194
4.1.4. La prosa pre – alfonsí	197
4.1.5. Alfonso X el Sabia (1221 - 1284)	201
4.1.6. características de la lengua alfonsí	207
4.1.6. Características de la lengua alfonsí	204
a) Fonología	204
b) Morfología	207
c) Sintaxis	208
d) Léxico	208
4.2. La lengua del siglo XIV	212
4.2.1. Características generales	212
a) Fonología	212
b) Morfología	213
c) Sintaxis	216
d) Léxico	216
4.2.2. La lengua literaria	217
4.3. La lengua del siglo XV	220
4.3.1. Características de la lengua del cuatrocientos	220
a) Fonología	220
b) Morfología	223

c) Sintaxis	224
d) Léxico	229
4.3.2. Nebrija y su gramática	238
a) Fonología	238
b) Morfología	243
c) Sintaxis	248
La España Imperial (S. XVI.- s. XIX)	
1. Marco histórico	253
2. La lengua en los siglos XVI y XVII	261
2.1. De “Castellano” a “Español”	261
2.2. Características de la lengua en este período	262
a) Fonología	262
b) Morfología	286
c) Sintaxis	293
d) Léxico	302
2.3. La lengua literaria: el siglo de Oro	305
2.4. Reflexiones y estudios sobre la lengua española	314
3. La Lengua en los Siglos XVIII y XIX	320
3.1. La real academia española	321
3.2. Dos grados gramáticos del siglo XIX: Salvá y Bello	327
3.3. Enriquecimiento del vocabulario	335
La Comunidad Hispanohablante del Siglo XX	
1. El español en el mundo	341
2. Cambio lingüísticos en el español común del siglo XX	345
2.1. En el plano fonético – fonológico	347
2.2. En el plano morfosintáctico	349
2.2.1. Esfera del nombre	349
2.2.2. Esfera del verbo	351
2.3. En el plano léxico	353
3. La labor de la academia de la lengua	355
4. La lengua literaria	366
El Español en España	
1. Situación lingüística de la España actual	375
2. El castellano septentrional	376
3. El Castellano meridional	379
El Español en América	
1. España en América	383
2. La implantación del español en América	387
3. Rasgos Definitorios del Español Americano: Revisión Crítica	395
3.1. Andalucismo	396
3.2. Homogeneidad	407
3.3. Vulgarismo	409
3.4. Arcaísmo	413
3.5. Marinerismos	418
3.6. Amerindimos	423
3.7. Africanismos	426
4. ¿El Español de América o el español en América?	431
5. Características generales del Español en América	436

5.1. Fonología	437
5.2. Morfosintaxis	441
5.3. Léxico	447
6. Muestras de Español Americano	451
El español de Guinea Ecuatorial	
1. España en el África subsahariana	459
2. La república de Guinea Ecuatorial	460
3. Situación del español en la sociedad ecuatoguineano	461
4. Características del Español ecuatoguineano	463
4.1. Fonología	465
4.2. Morfosintaxis	469
4.3. Léxico	473
5. Muestra de Español ecuatoguineano	476
El español en Filipinas	
1. España en las filipinas	481
2. Situación del español e las filipinas	483
3. Características del español hablando en Filipinas	487
3.1. Fonología	487
3.2. Morfosintaxis	489
3.3. Léxico	489
El Judeoespañol	
1. El largo camino desde Sefarad	493
2. Características del judeoespañol	499
2.1. Judeoespañol y ladino	499
2.2. El problema de la norma	503
2.3. Fonología	505
2.4. Morfosintaxis	509
2.5. Léxico	512
3. La literatura judeoespañola	517
Referencias bibliográficas	529
Índice analítico	539